

Előfizetési ár:

Egész évre 6 ft.
Félévre 3 „
Negyedévre 1 „ 50 kr.

Bérmentetlen levelek csak ismert kezekből fogadtatnak el.
A kéziratok nem adatnak vissza.

A nyílt-térben minden három hasábos garmond-sor díja 20 kr.

ZEMPLEN.

Társadalmi közlöny.

MEGJELEN HETENKINT EGYSZER.

Hirdetési díj:

A hirdetéseknek minden egyes szó után 2 kr. fizetendő.

Terjedelmes hirdetések többszöri beiktatása, kedvezőbb feltételek alatt eszközölhető.

Minden egyes beiktatás után kincstári illeték 30 kr.

Szóljunk városunk tanügyéről.

I.

A „Zemplén“-t öt évi fennállása óta figyelemmel olvasom, de nem emlékszem, hogy városunk tanügyéről olvastam volna benne. Sokáig vártam, hogy majd, akit a dolog tán jobban illet, felmutatja városunk iskolai ügyét; és most elkeveredve kérdelem: hát nincs e 9—10000 lelket számoló városban egy iskolabarád, ki annyira szíven hordozná a művelődés, felvilágosodás szent ügyét, hogy egy-két negyedórát ne sajnáljon arra fordítani, hogy a művelődés, felvilágosodás felvirágzásának e legbiztosabb kútfejt: az iskolát szemmel tartván, haladásáról vagy hanyatlásáról írja? Hát mi ránk nem hatnak ama dicső példák, melyeket hazánk azon városai napról napra nagyobb számmal mutatnak fel, hol lelkes ügybarátok összevetett vállakkal működnek a tanügy előmozdításában? Mi bizony jó lélekkel mondhatjuk, hogy az iskolai ügyre nézve mégsem ébredtünk fel, maig sem értők meg a kornak szavát! Édes mámorban szenderegünk és nem tudjuk, kinek jut a szerencse, ki velünk a hajnalharangszót meghallassa. . . .

Más városokban p. a nyilvános iskolai vizsgálatokra összegyűl az iskolabarád sokasága; nálunk ilyenkor nemcsak a népiskolában, hanem még a gimnáziumban is, mely évről évre tetemes haladást fejt ki, csak ritkán találkozunk az ember egy-két vizsga-vendéggel. Más városok nemcsak költséges virágzó népiskolákat tartanak fenn, hanem még vasárnapi tanodákat és magyar szellemű polgári leányiskolákat is létesítenek; — mi nem bírnak egy kis vasárnapi iskolát életbeléptetni, egy polgári leányiskola felállításáról pedig — legalább tudtunkkal — szó sem volt még!

Szinte látom, e sorok olvastára mint út majd egyik-másik homlokára, mily méltatlanoknak találja mindezeket, átgondolván: hogy ezelőtt majd két évvel nálunk is elvégeztetett és határozottat: miszerint városunkban is legyen vasárnapi iskola! Igenis, elhatározottat, hogy legyen, és nem lett! Tudjuk, hogy a vasárnapi iskola már régen áll a papíron, de áll-e már életben is? Ott hevernek valahol e tárgyról szóló értekezleti jegyzőkönyvek és javaslatok halmazai; de mikor lesz testté az ige, az titok, melybe gyarló ember be nem láthat.

Lehet, hogy a hatóság az ő mulasztását azzal mentegeti, hogy nincs pénz; de azért kötelessége utat és módot találni arra, hogy a vasárnapi iskolát minél előbb életbe léptethesse. Nemesak iparos és bolti tanoncainkra nézve nagy hátrány minden késedelmezzainkra nézve nagy hátrány minden késedelmezés, hanem városunk közművelődésére nézve is. Hány szülő mit nem adna, ha mesterséget vagy kereskedést megtanuló gyermeke a korszellem a igényeinek kellőleg megfelelő kiképzetésben is igénybe vehetne. Tudtunkkal a helybeli nagygimnáziumi tanári kar, valamint több elemi tanító is, méltányolva a cél fontosságát, még három évvel ezelőtt késznek is nyilatkozott a vasárnapi iskolát létesíteni, ha a város magáévá teszi az ügyet és olyképen pártolja, hogy az megindulhasson.

Városunkban, hol a népiskolák mellett ugynevezett ismételő iskolák nincsenek, nagyfontosságú bir egy vasárnapi iskola felállítása, és azért a városnak komoly hazafiai kötelessége, hogy a szükségnek eleget tegyen.

Jövő cikkünkben figyelmünket népiskoláinkra fordítandjuk, leányintézetekre, különösen pedig az izraelita főelemi iskolára.

Sátoralja-Ujhely, szept. 13. 1875.

KNOPFLER SÁNDOR.

Értesítés.

A nagyméltóságu magyar királyi igazságügy-miniszter ur által S.-a.-Ujhelybe kir. közjegyzővé kinevezetve: a törvényes intézkedéshez képest f. évi augusztushó 1-én ugyanott Rátz Bertalan urnak ujhid-utczai 668. számú házában közjegyzői irodámat megnyitottam; és midőn erről a nagyérdemű közönséget értesítem: célirányosnak tartom — különösen a nem jogászok maguk tájékozhatása végett — egyuttal a közjegyzői működés hivatását és ügykörét is rövid vázlatban előterjeszteni.

A közjegyzői működés hivatása: az ügykörébe utasított teendőknek titoktartás, felelősség s anyagi biztosíték melletti részrehajlatlan és közhitelességű teljesítése által a jogbiztonság s ebből folyólag a közhitel emelése, megszilárdítása s az igazságszolgáltatás gyorsítása.

Ügykörébe a következő teendők tartoznak:

I. Közokiratok felvétele jogügyletekről és tényekről.

És pedig első sorban azokról, melyeket az 1875. évi 35. t. cz. rendelkezése kényszerhatálylyal, kizárólag a közjegyző ügykörébe utal, melyek tehát csupán akkor érvényesek, ha közjegyző előtt kötöttek: ezek a következők:

a) a házas felek közötti vagyoni viszonyokat szabályozó összes szerződések, különösen a házassági szerződések, a házastársak között kötött adásvevési-, csere-, életjáradéki s kölcsön-szerződések és oly ajándékozási szerződések, melyeknél az ajándékozott tárgy át nem adatott;

b) a hozomány átvételéről kiadott elismervények;

c) minden jogügylet, melyet vakok, olvasni nem tudó siketek, vagy irni nem tudó némák és siketnémák kötnek.

Ezeket kivül:

1. a szerződések minden nemeiről, egyeségekről és egyoldalú nyilatkozatokról; — nevezetesen: vagyon-átruházási-, osztály-, munkabéri-, bérlet- és hasznobéri-, életjáradéki-, társasági-, ajándékozási-, áruszállítási- és általában minden kétoldalú szerződések, valamint a halál esetére szóló rendelkezések felett; adóslevelek, kötelezvények és egyéb adósági nyilatkozatok, engedmények, pénzüsszegekről szóló egység, zálogadás, kezességi és biztosítási nyilatkozatok, alapító okiratok, utalványozási nyilatkozatok és minden egyoldalú akaratnyilvánítások felett — okiratok felvétele, s a már magán uton kiállított okiratoknak közjegyzői okirat hatályával való felruházása;

2. végrendeletek, fiókvégrendeletek felvétele és őrzése; a már kész végrendeletek átvétele, hitelesítése — melyek ez által közokirat minőségével ruháztatnak fel — és ezek őrzése, s a már tett végrendeleteknek közokiratban visszavonása;

3. tanusítványok kiállítása, nevezetesen: másolatok hitelesítése; kereskedelmi s üzleti könyvek kivonatainak hitelesítése; fordítások eszközése és hitelesítése; névalírások hitelesítése; okirat előmutatása időpontjának bizonyítása; élet-

ben lét bizonyítása; részvénytársulatok és egyetek közgyűlési, igazgatótanácsi vagy választmányi határozatainak hitelesítése és tanusítása; árverési, árlejtési és ajánlati tárgyalások és kisorsolások tanusítása; mindennemű értesítvények, nevezetesen: bérlet, hasznobérlet, kölcsön, tőke és egyéb felmondások, intések stb. felvétele, közlése és tanusítása; közlemények (levelek, táviratok) tartalmának és elküldésének bizonyítása; váltó-óvások felvétele és közlése.

Mind eme itt elősorolt ügyletekben kiállított okiratokról a kir. közjegyző által a feleknek kiadott hiteles kiadványok vagy tanusítványok, mint közokiratok teljes bizonyító erővel bírnak, s az 1. alatt felsorolt ügyletekről kiállított közjegyzői okiratok, amennyiben bennök a kötelezettség misége, teljesítése s a teljesítés időpontja meghatározatik, minden előzetes peres eljárás mellőzésével végrehajthatók.

A kir. közjegyző ügykörébe tartoznak továbbá:

II. Okiratok és értékneműek őrzete.

III. A felek érdekében beadványok elkészítése és benyújtása; nem peres ügyekben a bíróságokhoz, és általában minden ügyben a hatóságokhoz.

a) A bíróságokhoz: ingatlanok telekkönyvi átíratása, adósságok bekebelezése vagy kitörlése, zálogjogi elsőbbség adása vagy arról való lemondás iránt, s minden nem peres telekkönyvi ügyekben; továbbá: bírói letétek eszközése, elveszett okiratok megsemmisítése, holtak nyilvánítás, cégbejegyzések, czimátjegyzések, hozomány bejegyzése, önkéntes bírói becsülés és árverések, kereskedelmi s üzletkönyvek hitelesítése stb. iránt;

b) a hatóságokhoz:

1. a minisztériumok és más közigazgatási hatóságokhoz: ipar- és kereskedelmi ügyekben: jogok és jogosítványok, engedélyek, iparigazolványok stb. elnyerése iránt; katonai ügyekben: felszólamlások, katonaságtól elbocsátások, szabadságolások, házassági engedélyek stb. iránt és minden a közigazgatás hatáskörébe vágó magánügyekben;

2. árva és gyámhatóságokhoz: árva vagyoni kiutalása, árvákat érdeklő ügyletek (egyezségek, eladások, vételek, stb.) jóváhagyásának kieszközölése, gondnokság alá helyezés, nagykorúsítások, gyámi számadások stb. eseteiben;

3. pénzügyi hatóságokhoz: adó és illetéki ügyekben folyamodások, felszólamlások eseteiben stb.;

4. katonai és minden polgári hatóságokhoz, (megyei bizottmány, képviselőválasztási bizottságok, választmányok stb. stb.) a hatáskörükhöz tartozó katonai vagy polgári magánügyekben kérvények, folyamodások, felszólamlások eseteiben stb.

Végül a kir. közjegyző teendőit képezik még:

IV. A bíróságok általi kiküldetése eseteiben, a bírói megbízások teljesítése és a hatáskörök körüli eljárás.

Az I. és II. alatt felsorolt esetekben a közjegyzőt működéséért illető díjak a nagymt. m. kir. igazságügyminiszternek 1874. évi december 17-én 4186. sz. a. kiadott rendeletében szorosán meghatározvák.

Az itt rövid vázlatban elmondottak képezik a közjegyző teendőit, működése ügykörét, s tekintettel hivatására is: a közjegyző az állam által felállított hiteles közeg, ki hivatva van a hozzáforduló feleket jogi tanácsával részrehajlatlanul

Előfizetési ár:

Egész évre 6 frt.
Félévre 3 „
Negyedévre 1 „ 50 kr.

Bérmentlen levelek csak ismert kezekből fogadtatnak el.
A kéziratok nem adatnak vissza.

A nyílt-térben minden három hasábos garmond-sor díjja 20 kr.

ZEMPLEN.

Társadalmi közlöny.

MEGJELEN HETENKINT EGYSZER.

Hirdetési díj:

A hirdetéseknek minden egyes szó után 2 kr. fizetendő.

Terjedelmes hirdetések többszöri beiktatása, kedvezőbb feltételek alatt eszközölhető.

Minden egyes beiktatás után kincstári illeték 30 kr.

Szóljunk városunk tanügyéről.

I.

A „Zemplén“-t öt évi fennállása óta figyelemmel olvasom, de nem emlékszem, hogy városunk tanügyéről olvastam volna benne. Sokáig vártam, hogy majd, akit a dolog tán jobban illet, felmutatja városunk iskolai ügyét; és most elkeveredve kérdelem: hát nincs e 9—10000 lelket számoló városban e gy iskolabarát, ki annyira szívén hordozná a művelődés, felvilágosodás szent ügyét, hogy egy-két negyedórát ne sajnáljon arra fordítani, hogy a művelődés, felvilágosodás felvirágzásának e legbiztosabb kútfejt: az iskolát szemmel tartván, haladásáról vagy hanyatlásáról írja? Hát mi ránk nem hatnak ama dicső példák, melyeket hazánk azon városai napról napra nagyobb számmal mutatnak fel, hol lelkes ügybarátok összevetett vállakkal működnek a tanügy előmozdításában? Mi bizony jó lélekkel mondhatjuk, hogy az iskolai ügyre nézve mégsem ébredtünk fel, maig sem értők meg a kornak szavát! Édes mámorban szenderegünk és nem tudjuk, kinek jut a szerencse, ki velünk a hajnalharangszót meghallassa. . . .

Más városokban p. a nyilvános iskolai vizsgálatokra összegyűl az iskolabarátok sokasága; nálunk ilyenkor nemcsak a népiskolában, hanem még a gimnáziumban is, mely évről évre tetemes haladást fejt ki, csak ritkán találkozunk az ember egy-két vizsga-vendéggel. Más városok nemcsak költséges virágzó népiskolákat tartanak fenn, hanem még vasárnapi tanodákat és magyar szellemű polgári leányiskolákat is létesítenek; — mi nem bírnak egy kis vasárnapi iskolát életbeléptetni, egy polgári leányiskola felállításáról pedig — legalább tudunkkal — szó sem volt még!

Szinte látom, e sorok olvastára mint út majd egyik-másik homlokára, mily méltatlanoknak találja mindezeket, átgondolván: hogy ezelőtt majd két évvel nálunk is elvégeztetett és határozottatott: miszerint városunkban is legyen vasárnapi iskola! Igenis, elhatározottatott, hogy legyen, és nem lett! Tudjuk, hogy a vasárnapi iskola már régen áll a papíron, de áll-e már életben is? Ott hevernek valahol e tárgyról szóló értekezleti jegyzőkönyvek és javaslatok halmazai; de mikor lesz testté az ige, az titok, melybe gyarló ember be nem láthat.

Lehet, hogy a hatóság az ő mulasztását azzal mentegeti, hogy nincs pénz; de azért kötelessége utat és módot találni arra, hogy a vasárnapi iskolát minél előbb életbe léptethesse. Nemcsak iparos és bolti tanoncainkra nézve nagy hátrány minden késedelmezés, hanem városunk közművelődésére nézve is. Hány szülő mit nem adna, ha mesterséget vagy a kereskedést megtanuló gyermeke a korszellem igényeinek kellőleg megfelelő kiképzetésben is igénybe vehetne. Tudunkkal a helybeli nagygimnáziumi tanári kar, valamint több elemi tanító is, méltányolva a cél fontosságát, még három évvel ezelőtt késznek is nyilatkozott a vasárnapi iskolát létesíteni, ha a város magáévá teszi az ügyet és olyképen pártolja, hogy az megindulhasson.

Városunkban, hol a népiskolák mellett ugyanevezett ismétlő iskolák nincsenek, nagyfontosságú bir egy vasárnapi iskola felállítása, és azért a városnak komoly hazafiai kötelessége, hogy a szükségnek eleget tegyen.

Jövő cikkünkben figyelmünket népiskoláinkra fordítandjuk, leányintézetekre, különösen pedig az izraelita főelemi iskolára.

Sátoralja-Ujhely, szept. 13. 1875.

KNOPFLER SÁNDOR.

Értesítés.

A nagyméltóságn magyar királyi igazságügy-miniszter ur által S.-a.-Ujhelybe kir. közjegyzővé kinevezetve: a törvényes intézkedéshez képest f. évi augusztushó 1-én ugyanott Rätz Bertalan urnak ujhid-utczai 668. számú házában közjegyzői irodámat megnyitottam; és midőn erről a nagyméltóság közönséget értesítem: czélirányosnak tartom — különösen a nem jogászok maguk tájékozhatása végett — egyuttal a közjegyzői működés hivatását és ügykörét is rövid vázlatban előterjeszteni.

A közjegyzői működés hivatása: az ügykörébe utasított teendőknél titoktartás, felelősség s anyagi biztosíték melletti részrehajlatlan és közhitelességű teljesítése által a jogbiztonság s ebből folyólag a közhitel emelése, megszilárdítása s az igazságszolgáltatás gyorsítása.

Ügykörébe a következő teendők tartoznak:

I. Közokiratok felvétele jogügyletekről és tényekről.

És pedig első sorban azokról, melyeket az 1875. évi 35. t. cz. rendelkezése kényszerhatályal, kizárólag a közjegyző ügykörébe utal, melyek tehát csupán akkor érvényesek, ha közjegyző előtt kötöttek: ezek a következők:

a) a házas felek közötti vagyoni viszonyokat szabályozó összes szerződések, különösen a házassági szerződések, a házastársak között kötött adásvevési-, csere-, életjáradéki s kölcsön-szerződések és oly ajándékozási szerződések, melyeknél az ajándékozott tárgy át nem adatott;

b) a hozomány átvételéről kiadott elismervények;

c) minden jogügylet, melyet vakok, olvasni nem tudó siketek, vagy irni nem tudó némák és siketnémák kötnek.

Ezeket kivül:

1. a szerződések minden nemeiről, egyeségekről és egyoldalu nyilatkozatokról; — nevezetesen: vagyon-átruházási-, osztály-, munkabéri-, bérlet- és haszonbéri-, életjáradéki-, társasági-, ajándékozási-, áruszállítási- és általában minden kétoldalu szerződések, valamint a halál esetére szóló rendelkezések felett; adóslevelek, kötelezvények és egyéb adósági nyilatkozatok, engedmények, pénzüsszegekről szóló egység, zálogadás, kezességi és biztosítási nyilatkozatok, alapító okiratok, utalványozási nyilatkozatok és minden egyoldalu akarattal nyilváníttások felett — okiratok felvétele, s a már magán uton kiállított okiratoknak közjegyzői okirat hatályával való felruházása;

2. végrendeletek, fiókvégrendeletek felvétele és őrzése; a már kész végrendeletek átvétele, hitelesítése — melyek ez által közokirat minőségével ruháztatnak fel — és ezek őrzése, s a már tett végrendeleteknek közokiratban viszszavonása;

3. tanusítványok kiállítása, nevezetesen: másolatok hitelesítése; kereskedelmi s üzleti könyvek kivonatainak hitelesítése; fordítások eszközése és hitelesítése; névalírások hitelesítése; okirat előmutatása időpontjának bizonyítása; élet-

ben lét bizonyítása; részvénytársulatok és egyetek közgyűlési, igazgatótanácsi vagy választmányi határozatainak hitelesítése és tanúsítása; árverési, árlejtési és ajánlati tárgyalások és kisorsolások tanúsítása; mindennemű értesítvények, nevezetesen: bérlet, haszonbérlet, kölcsön, tőke és egyéb felmondások, intések stb. felvétele, közlése és tanúsítása; közlemények (levelek, táviratok) tartalmának és elküldésének bizonyítása; váltó-óvások felvétele és közlése.

Mind eme itt elősorolt ügyletekben kiállított okiratokról a kir. közjegyző által a feleknek kiadott hiteles kiadványok vagy tanusítványok, mint közokiratok teljes bizonyító erővel bírnak, s az 1. alatt felsorolt ügyletekről kiállított közjegyzői okiratok, amennyiben bennök a kötelezettség-misége, teljesítése s a teljesítés időpontja meghatározottatik, minden **előzetes peres eljárás mellőzésével végrehajthatók.**

A kir. közjegyző ügykörébe tartoznak továbbá:

II. Okiratok és értékneműek őrzete.

III. A felek érdekében beadványok elkészítése és benyújtása; nem peres ügyekben a bíróságokhoz, és általában minden ügyben a hatóságokhoz.

a) A bíróságokhoz: ingatlanok telekkönyvi átíratása, adósságok bekebelezése vagy kitorlése, zálogjogi elsőbbség adása vagy arról való lemondás iránt, s minden nem peres telekkönyvi ügyekben; továbbá: bírói letétek eszközése, elveszett okiratok megsemmisítése, holtnak nyilváníttás, czégbefjegyzések, czímátjegyzések, hozomány bejegyzése, önkéntes bírói becsül és árverések, kereskedelmi s üzletkönyvek hitelesítése stb. iránt;

b) a hatóságokhoz:

1. a minisztériumok és más közigazgatási hatóságokhoz: ipar- és kereskedelmi ügyekben: jogok és jogosítványok, engedélyek, iparigazolványok stb. elnyerése iránt; katonai ügyekben: felszólamlások, katonaságtól elbocsátások, szabadságolások, házassági engedélyek stb. iránt és minden a közigazgatás hatáskörébe vágó magánügyekben;

2. árva és gyámhatóságokhoz: árva vagyon kiutalása, árvákat érdeklő ügyletek (egyezségek, eladások, vételek, stb.) jóváhagyásának kieszközölése, gondnokság alá helyezés, nagykorúsítások, gyámi számadások stb. eseteiben;

3. pénzügyi hatóságokhoz: adó és illetéki ügyekben folyamodások, felszólamlások eseteiben stb.;

4. katonai és minden polgári hatóságokhoz, (megyei bizottmány, képviselőválasztási bizottságok, választmányok stb. stb.) a hatáskörükhöz tartozó katonai vagy polgári magánügyekben kérvények, folyamodások, felszólamlások eseteiben stb.

Végül a kir. közjegyző teendőit képezik még:

IV. A bíróságok általi kiküldetése eseteiben, a bírói megbízások teljesítése és a hagyatéki ügyek körüli eljárás.

Az I. és II. alatt felsorolt esetekben a közjegyzőt működéséért illető díjak a nagymt. m. kir. igazságügyminiszternek 1874. évi december 17-én 4186. sz. a. kiadott rendeletében szorosán meghatározvák.

Az itt rövid vázlatban elmondottak képezik a közjegyző teendőit, működése ügykörét, s tekintettel hivatására is: a közjegyző az állam által felállított hiteles közeg, ki hivatva van a hozzáforduló feleket jogi tanácsával részrehajlatlanul

tá mogatni, s a felek között létrejövendő jogviszonyokat már keletkezésükkor a jog szempontjából rendezve elintézni, s figyelembe véve a közjegyző által kiállított okiratok teljes bizonyító erejét s a törvény által kiírt feltételek beállta melletti végrehajthatóságát; ez intézmény fontossága — nemcsak az irástudatlanokra vagy tőkepénzesekre, de általában minden jogi személyre nézve — megtagadhatatlan, s hazánkban szükségességét senki nem vonandja kétségbe; meghonosodása s felvirágzásához azonban a közönség bizalma és pártfogására van szüksége, melyet kiérdemelni a közjegyző feladata.

A közjegyzői törvényjavaslat miniszteri indokolásában is kimondatik, miszerint:

„A szorgalom, pontosság és lelkiismeretesség oly tulajdonok, a melyeket a törvény és a hivatalos eskü is kötelességévé tesz a közjegyzőnek. A részrehajlatlanság alapja az egész közjegyzői intézmény hitelének és ezzel kapcsolatban a közjegyző azon kötelezettsége, hogy a jogügyletek megkötésénél, ne csak gépies eszköz legyen, hanem a feleket jogi tanácsával támogassa.“ S én részéről az itt kimondottakat magamévá téve, akarok a hozzám forduló felek ügyeiteinél eljárni.

A hivatalos órák reggeli 9 órától déli 12 óráig tartanak, de azért sürgős esetekben irodám délutáni órákban is a közönség szolgálatára áll.

A teendők úgy hozván magukkal — igyekezni fogok a közönség könnyebbségére Király-Helmec és Gálszécs királyi járásbírósi székhelyeken is minden két hétben egy nap megjelenni.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1875. évi szept. hóban.

VÁLYI ISTVÁN,
kir. közjegyző.

Szabályrendelet a községjegyzői nyugdíj-intézetéről.

[Folytatás és vége.]

III. A tőke és nyugdíjak kezelése.

21. §. A jelen szabályrendeletben megállapított illetékekre vonatkozólag a megyei számvevő a községeket nyilvántartja, az illetékek azonban ugy a községektől (az első 20 évben), valamint a jegyzőktől a számvevő kimutatása alapján a szolgabírók által szedetnek be és az alispánhoz beküldetnek.

22. §. A alap kezelését az alispán felügyelete alatt — minden egyéb pénztárak s alapoktól elkülönítve — szabályszerűen okmányolandó, évenkénti számadás kötelezettsége mellett a megyei pénztárnok teljesíti.

23. §. Az alapba befolyt összegek ha a 27. §-ban érintett választmány másként nem intézkedik,

A „Zemplén“ tárczája.

„Ferdinánd, követlek!“

— Beszély, levelekben. —

Irta: PATAKY MIKLÓS.

[Folytatás.]

Óh nem! vannak nekünk férfaink, tanult férfaink, kik lángoló hévvel szeretik hazájokat, kiknek szívökön fekszik az ifjuság nevelése. Kifakadnom idegen helyen, ily nagy körben nem lehet, elnyeltem az ő nagysága által nyújtott keserű pohárt.

Nem volt nyugtom, türelmetlenül vártam a reggelt; a nekem szánt mátkától szabadulni akartam, de lehetett. Margit jól fejlődött, élénk, vidor, de nem igénytelen és egészségtelen gyermek; halvány orcáim láthatni a kiállott, s talán kiállandó betegségek nyomait, illetőleg előjeleit, s az ösmeretség, a mulatság mi jelentőséggel sem bír reám nézve. Igy következék be az áldott reggel, s miután megkondult a hajnali harang, ütött a válás órája is; menekülésem, szabadulásom ideje itt volt. Hideg borzadály futotta végig egész valómat, amint kocsi ülénk. Nagybátyám szerfölött komoly arcczal adta elem, miként örült a táblabíró ajánlatán, miről én hallani sem akartam; de nem teheték mást, mint végig hallgatni szivfagyaláló szavait, melyek Auréliámra vonatkoztak. Gazdagság-, fény-, rangról beszélt és a leendő méltóságról, mihez Margit keze által juthatok stb., végre mily lealacsonyodás egy színésznőtől nőül birni lovagnak, nemes család sarjadékának, lovas századosnak?

Kedves nagybátyám! — szólék — nem vágyok én gazdagság, fény, rang után, engem ezek nem vaktanak el; származásra nézve velem egyenlők kezeit kétizben kértem meg, kétizben itaták velem, ki a keserűség lélekzavaró kelyhét. A sziv, szellem,

azonnal kamatozás végett a s.-a.-ujhelyi első takarékpénztárba elsőbbségi joggal helyezendők és elhelyezésük, valamint esetleg kivételük is a kezelési naplóban szabályszerűen átvezetendő és okmányolandó, hogy ez által a pénzek gyors elhelyezése igazolva legyen.

24. §. A megyei számvevő-tiszttség a szolgabírók nyilvántartásán kívül tartozik:

a) a tőke- és befolyt kamatokról pontos kimutatást készíteni;

b) a kifizetett nyugdíjakról, valamint névszerint a nyugdíj élvezőkről nyilvántartást vezetni és kimutatásokat szerkeszteni.

25. §. Az említett kimutatások és a számadás az év végén az alispánhoz bemutatandók.

26. §. A nyugdíj-alap iránti számadások a számvevő-tiszttségi megvizsgálás után és a megyei bizottsági közgyűlés által eszközözendő felülvizsgálat előtt a 27. §-ban említett választmány nyal közlendők s véleménye meghallgatandó.

27. §. A nyugdíjintézményre vonatkozó összes ügyek előkészítése, s ezekben véleményadás végett az alispán elnöke mellett az alábbi módzatok szerint jegyzői választmány alakíttatik.

28. §. A jegyzői választmány áll: az alispánból, 2 megyei bizottsági tagból, a tiszti főorvosokból, tiszti ügyészből, 1 megyei jegyzőből, a megyei számvevőből, a megyei pénztárnokból és a megye összes községi s kör jegyzői által választandó minden járásból egy s így 9, választmányi tagból.

29. §. A választás három évre történik. A megyei bizottsági tagok a megyei közgyűlés által választatnak; a választmány jegyző-tagjainak választását pedig az alispán rendeli el, még pedig az összes jegyzői kart közgyűlésre egybehívni nem lehetvén, a szavazás írásbelileg történik oly módon, hogy a kitzizendő határidőre minden községi s kör rendes jegyző írásbeli szavazatát a szolgabíróhoz nyújtandja be, ezek pedig az alispánhoz mutatják be, hol első ízben az alispán által meghívandó néhány községi s körjegyző, később pedig a rendes választmány jelenlétében a szavazatok felbontatnak s az eredményről az alispán által valamennyi községi s körjegyző értesítetik.

30. §. A szavazási határidő mindig hoszab, legalább hat heti időtartamra tűzendő ki, hogy a jegyzői karnak ideje legyen közvetlenül vagy írásbelileg értekezni a megválasztandó tagok iránt.

31. §. A szavazás 9 rendes és 9 póttagra történik; a póttagok sorából egészítettvén ki a választmány, ha valamelyik tag bármi okból megszűnik a választmány tagja lenni.

32. §. Ezen választmány feladata leend a nyugdíj iránti folyamodványokat átvenni, a munkaképtelenség megvizsgálása iránt valamely tagja vagy megbízottja által a 11-dik §. értelmében intézkedni, a folyamodványok kellő felszerelését előkészíteni, s a nyugdíj-igények iránt vagy egyéb a nyugdíjintézményre vonatkozó ügyekben véleményt adni s a tőke elhelyezése iránt intézkedni.

33. §. Az alapot illető minden ügyben véglegesen a megyei bizottsági közgyűlés határoz és

érzelmeik forrasztják össze létünket; szívet kerestem, teli érzelmekkel, lángoló szenvedéllyel, mit — fájdalom! — a salonokban nem találhatván, megesküvém, hogy ott nem keresem többé! Aurélia színésznő, alacsony sorsu polgár szülők gyermeke, de van szíve és szeret; szeret a kristálytisza kebel üdvözítő szerelmével, melyhez én hasonlót, azonost sehol sem találok; szeret a szenvedély legforróbb lángjával, mely elolthatatlan; szeret szívének teljes erejével, mely megtörhetetlen; lelkének minden gondolatával, mely nem nélkülözheti szívetem. Én legyek a hűtelen?.. csábító?.. Én legyek gyilkosa egy leány szívének, mely a legtisztább kebelnek éke?.. Én legyek azon hálátlan, ki az érzelmet sziv szerelmét megvetéssel viszonzom?.. Soha!.. esküszöm, soha! Életem, nevem, birtokaimat koczkázatom, de ő enyém lesz bátyám!.. Állásom megfelel csekély igényeinknek; ha ezt is elvesztettem, koldusbototveszek de Auréliám szerelme ott is hű kísérőm leend!

Ugy látszik, nagybátyám megértett; két köny gurult alá szememből, méltánylat-, részvétellel távoztak.

Ha visszatekintek a multra, s rá gondolok Aurélia körében eltöltött napok édeni kéjeire, mikről előbb oly tévesen hoztam saigoru ítéletet: óh barátom! akkor az elmúlt élvezet felém derengő hajnalpírja szárszorta zömökebbé teszi jelenem fölé tornyosult koromsötét fellegeit. De a télt tavasz követi! Holnap küldöm fel áthelyeztetés iránti kérvényemet Budára, s ha ez sikerül, egy pár hét alatt egemen ismét a boldogság napja világít; óh táblabíró s nagybátyám! akkor a tí napotok hanyatlóban van! Te soraiddban helyesled e helyről elvonulásomat, én is úgy hiszem üdvös leend!

Kedves Endrém! te vagy egyetlen vigasza árva keblemnek, Isten veled! Irj minél előbb s vigasztald meg az elölételetől remegő szívetem! Jövömrre gondolni nincs bátorságom; de mégis — legalább részben — nyugodt vagyok, mert e föld anygala — Auréliámnak kezébe tevém azt le. Futni fogok e szerencsétlen helyről, hogy még valami botrányra

intézkedik; sürgős esetekben azonban minden intézkedésre az alispán is ezennel felhatalmaztatik; önkényét értvén, hogy a hozott határozatokat az érdekeltek az 1870. 42. t. cz. 4. és 58. §-hoz képest a m. k. belügyminiszterhez fellebbeztetik.

34. §. A megyei közgyűlés vagy az alispán által folyóvá tett nyugdíjról — az erre vonatkozó végzésen kívül az alispán rendes utalványt állit ki, mely utalványra a pénztárnok a folyóvá tett összeget rövid uton a jogosultnak kifizetendi; de minden egyes pénzfelvételnél az életbizonylat, illetőleg özvegyégi bizonylat, valamint a nőnemű árvaakra vonatkozólag arról szóló bizonyítványnak melléklése szükséges, hogy az illető árva még férjhez nem ment.

35. §. A 27-dik §-ban említett választmánynak kiváló feladata leend, az alap kezelését és különösen az illetékek pontos befolyását ellenőrizni s e tekintetben netán tapasztalt minden hiányt és mulasztást az alispán utján orvosolni.

A választmány tagjai az alap állapota és mikénti kezelése iránt bármikor személyes meggyőződést szerezhetnek s a pénztárnok s számvevő tiszttség nekik e részben segédkezet nyújtani tartoznak.

36. §. A folyamodványok s a választmány elé tartozó minden ügy az alispánhoz, mint a választmány elnökéhez nyújtandók be, a ki a választmányi esetről esetre fogja összehívni.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1875. évi július hó 11-én tartott zemplénmegyei jegyzői értekezletben.

KRETOVICS JÓZSEF,
értekezleti jegyző.

A közönség köréből.

— Ezen rovatban a közérdekkel összefüggő ügyek díjtalanul közölhetnek, alak s tartalomra nézve azonban a felelősség mindig a beküldőt terheli. —

Válasz és felvilágosítás f. hó szeptember 7-én „Zemplén“ társadalmi közlönyben Nagymihály vidékről történt tudósításra.

Szerkesztő ur! A mint a tudósítást elolvastam, kéntelenítettem egyrészt a személyemre szóló ferde tudósítást, másrészt pedig ugy a megye, mint a járás közönségét megnyugtanni.

A tudósító nézetem szerint ha nem mást, tán még gyermek korában sokat olvashatta B á r ó De Mank sz történetét, mert csak ilyen tudomány mellett lehet egy ilyen tudósítást a közönséggel tudatni.

Mert a tudósító mindenről igen jól van értesítve, (állítás szerint): „magával is tehetetlen félig vak járási csendbiztosunk pár lézengő pandurjával némely községben megjelen, s ott azon kérdéssel: van-e betyár? — megelégszik és tovább megy.“ Ez oly állítás, mintha pap a szószékről beszélne. Kérdem tehát a tudósítót: van-e tudomása arról, hogy a magával tehetetlen vak csendbiztos lézengő pandurjával az ublyai esetenél jelen volt? És hogy azon lézengő padurok a tudósító szerint oly félelmes

alkalmat ne adjak;... el innen, hol éltem egére nem pirkad üdvöm hajnala; menekülök Aurélia véd-szárnyai alá. De mielőtt elérné gyöngé testem a kikötőt, hozzád térek be rövid hiszonnegy órára, résztvevő karjaid közt nyugvandó kigyógyíthatlannak vélt súlyos betegségét keblemnek.

Isten veled! a viszontlátásig is dobogó szívvel várja válaszodat barátod Ferdinánd.

V.

Ugyanaz ugyanannak.

K.....r márczius 20.

Édes Endrém!

Mi minden történt Mózesként 6 nap alatt a világ teremtésének korszakában: mi minden törtéhetik egy hó, egy hosszú hó alatt, egy érzelmekkel telt és magasztos szenvedélyvel ékített kebelben?

A meny üdvosztó dallama csengett filemben, láthatáromon dicső nap emelkedék, melynek reménysugara Auréliám imádozt képét ülteték át szívembe. A kert kétizben kifosztott talaja gyümölcsöző lón, a plánta megfogamzott, kifejtett szerelmünk első bimbaja, s e reménysugár naponta új életet lehel belé. Szívdobogva álltam meg a kinyílt bimbó előtt, aztán letérdepeltem, imát rebegtek hódoló ajkaim, ha a szelid szemek varázstüzével találkoztam. Megválek semmisülve ez anygal előtt, de hogy kifejezést adjak hódolatomnak, forró ajkakkal leheltem csókot a szirmokra, mint elfojtott érzelmeim egyedüli kifolyását. Ó örült és könnyezett, miként én — midőn folyó hó 4-én — rövid szabadságot nyerve — meglátogattam.

De ki esetelhetné kellően a viszontlátás arany perczeit?... Ki festhetné le az érzelmeik magasztosságát, midőn két kebel szerelmi lángjai egymásért dobogtatják a szívet, ha hosszú elválás után a viszontlátás pamlagán részesülnek a boldogság örömeivel? Édes Endrém! az ily lélek-érzetek valódi és hű kifejezésére tollam nagyon gyöngé.

Aurélia szeret, szerelme végtelen. Óh a bájhang síromba kísér, ez támasztand fel egykoron az örök életre! Az elválás boldogságunk élvezetének

Markovits elfoglalták, melyek után ment, s ott ugyan sze: heti szabad s honnan ben a me szemei tők ispán ur a Kéret tudatni és tette az ő teket, mer letet nem.

A mi bátran irh ninc vesz honn nem járások cs nek erdm nevü rabl rosmegyét hatóságát várja tőle már ügyis hogy a tud dossal ne Kelt

L a út rozsas hangsulyo lamit e k a köziga kellett vé pedig azó megyénk a vezérig erélyesen eddig se ama soró irányában oda ford maira u természe lekedési eljárási fogva — maga se Sz latának színésznő zött juta szi. A m ség figye nyünkne

földülője vek mon könyekbe a bucsu-

Ko eszembe hozván én ily b meimmel lemben l midőn A szivemer löje — hullámol dagályul hol az u Mi zetemet az imác szerelme csak az föllegeit néke, m utat szívéni h siring h legszent

E nem als e sötét val, fogó bátyám Ha ha a ti láttak E teljesülé telen te velem n meim cz táromat világot,

Markovits Gyurkát megsebeztek és a törő vasait elfoglalták, őt magát Zemlénből Ungba üldözték, s melyek után a csendbiztos onnan egyenesen Ujhelybe ment, s ott a megyei főispán ömeltóságánál csakugyan szembaja végett bejelentette, a kitől is hat heti szabadságot kapván egyenesen Bécsbe utazott s honnan csak folyó hó 1-én jött vissza, és Ujhelyben a megyei alispán urnál jelentette magát és szemei tökéletes helyreállítása végett a megyei alispán ur által ismét hat hétre szabadságot adott.

Kérem tehát a tudósítót, legyen szives nevét tudatni és azon kútforrásokat is, melyekből merítette az összes B á r ó D e M a n k s z-féle történeteket, mert Bécsből csakugyan a nagymihályi kerületet nem járhattam.

A mi a megyei és járási közönséget illeti, bátran irhatom, hogy a személy- és vagyónbiztosítás mincs veszedelme. A mi a rendőrséget illeti, azok honn nem létem alatt Gálszecs, Varannó és Sztrópkó járások csendbiztosai által voltak helyettesítve, mi nek eredménye az lett, hogy a sárosmegyei Kupecz nevű rablógyilkost a megyéből kiszorították és Sárosmegyében elgotatták. A mi pedig végül a megye hatóságát illeti, a tudósító bátran nyugathat, nem járja töle a tanácsot az intézkedésre nézve, melyek már ugyis másfél hónappal megvannak véve, csak hogy a tudósítónak még annyit irhatok, hogy nyulat lobbol nem lehet fogni.

Kelt A.-Hrabócson, 1875. szeptember hó 11-én.

UJFALUSY JÁNOS,

a n.-m. hályi járás csendbiztos.

Különfelék.

Lapunk mult számában a vasúthoz vezető út roszasága ellen keltünk ki. Ez alkalommal azt is hangsúlyoztuk: hogy az igazgatóság aligha tud valamit e botrányos dologról, s hogy orvoslása végett a közigazgatási hatóságnak már régen lépéseket kellett volna tenni az illető helyen sat. Minthogy pedig azóta tényleg meggyőződünk arról: miszerint megyénk főispánja e tekintetben már régebben árt a vezérigazgatósághoz, s a kérdéses út kijavítását erőlyesen szorgalmazta, az igazgatóság azonban mind- eddig semmiféle intézkedést sem tett; ennél fogva ama sorok élének is el kell tompulni hatóságunk irányában, mely megtette kötelességét, s egészben oda fordítani, hol a nagy közönség jogos kívánalmaira ugy látszik nem is hederitene. Most már természetesen nem marad egyéb hátra, mint a közlekedési minisztériumhoz menni panaszunkkal, mely eljárás mód helyességét a dolgok illeték állásánál fogva — azt hisszük — még a tisztelt igazgatóság maga sem fogja megtagadni.

Sz. Hunyady Margit, Miklós színtársulatának egyik, s lehet mondani egyetlen jeles drámai színésznője f. hó 22-ike, vagyis jövő szerdára kitűzött jutalomjátékaul „K ö n y v e s K á l m á n”-t veszi. A midőn ezen körülményre a műpártoló közönség figyelmét felhívjuk, egyszersmind azon reményünknek is adunk kifejezést, hogy a jutalmazandó

földülője volt; a szerelmi mámortól megittasult szívek mondhatlanul szenvedtek. Aurélia szép szemei könyekben usztak, a bucsu-kézsorítás kemblemben, a bucsu-csók szívébe oltá az elválás nehéz fájdalmát.

Kocsiba ültem s a ti boldog frigyetek juta eszembe, mely fölött az ég angyalai öröknek, megbozván számotokra a földi édent. Istenem! leszek-e én ily boldog?... lehetek-e ily szerencsés érzelmeimmel?... meghozza-e paradicsomomat a keblembe lángoló szenvedély?... elértem-e azt a napot, midőn Auréliám szerelmének szirmai beheggesztik a szívemen ejtett sebet? Hátha a remény jászai szelöje — mely létem hajóját két hónap óta kedvező hullámokon ringatá — dühös orkánná fajul s szilaj dagálylyal a csalatás sziklájára zúdítandja a sajkást, hol az utolsó reménysugár is megtörik?!

Mióta megérkezem ily sötét kép áldózi képzetemet s borzasztó alakba öltözteti álmaimat. Ó, az imádott leány szívemnek legdrágább kincse; szerelme angyalként örködik e lelki viharok felett, csak az ő emléke oszlatja el időnként e kebel korom föllegeit! Nála van a menekülés ösvényének szövete-neke, mely megvilágítandja a végperczekben is az utat szívéhez; szerelme a bástya, mely meg fog védeni halálomig; e bástyát birni főtörékvésem, s a sirig védeni, illetve oltalmában lenni főbűszkeségem, legszentebb kötelességem leendő.

E hit lakja bensőmet, s mig utolsó lángja el nem alszik, ment vagyok a kétségbeeséstől! De miért e sötét alakok képzetemben a kétség sápadt arczával, fogod talán kérdezni résztvevő barát? Nagybátyám levele okozta mindezt.

Ha feléd és szeretett nődhöz száll gondolatom, ha a tiszta szerelem örökzöld bársony pamlagán látak Bettiddel enyelgeni és egykori ábrándjaitok teljesüléséről örömmel csevegni: akkor a kétség végtelen tenyerén kegyetlen hullámoktól csapkodtatva vélem magam; a lég dohos és fojtó körülem, szemem czéltalanul tévelygök, sűrű köd borítja láthatáromat, mely ha soká tart még, elfojtja lelke világát, el lélekzetemet, a test erőtlennül rogy össze,

irányában megjelenésével az elismerés adóját lero-vandja, mi kétségkívül csak buzdítólag fog hatni a szorgalmas és tehetséges színésznőre a pályán, melynek gazdag kincseit kiaknázni ő mindenestire hivatva van.

Schrecker Ignác több királyi udvar fényképésze, néhány nap mulva fölvételek végett városunkba érkezik. Aki tökéletes arcképet akar birni, annak melegen ajánljuk a nevezett fényképész műtermét, melynek termékei már nem egy világkiállításon arattak babért, s ekép a magyar névnek is becsületet szereztek a műértéke külföldiek előtt.

A szivarok megdrágulása következtében, mint több városban, Kassán is „nem szivarozó-egylet” alakult. Szivarozás helyébe pipáznak.

Fehérvári Ottó „Egy a mi népünk” című érdekes bohózatot veszi jutalomjátékul hét-főn. Ismerve Fehérvári tehetségét a komikum terén, bizvást hihetjük, hogy Stern Izsák, a darab e tipikus alakja, nála jó kezekre talál. Reméljük azért, hogy e jutalmazandó — kit mindannyiszor szívesen látunk a színpadon — közönségünk részéről meleg pártolásban részesülend. Óhajtjuk is!

(A. J.) Az alakuló nagymihályi tüzoltó-egylet javára f. hó 12-én Nagymihályban jótékony-célú tánczyigalommal egybekötött műkedvelői előadás rendeztetett. A nemes cél, melynek terjesztése tekintetéből országszerte oly óriási mérvű lendület mutatkozik, itt sem hazudtolta meg magát, mert oly nagyszámu közönséget gyűjtött egybe, mely a rendezőség várakozását is felülmutta. Az előadott darabok: „Egy kis szíveség” és „Egyetlen leány” vigjátékok voltak, mindkettő meglepő sikerrel előadva. A jótékony-cél előmozdítása tekintetéből szereplő urhölgyek u. m. Balogh Gézané urnő, Horváth Gizella k. a., Szentlélek Ida k. a., Reviczky Örsze k. a., Commeter Ágnes k. a. és Milko Ilona k. a.; valamint a férfi szereplők: Pólányi Gyula (kit a darab létrejötté s sikere tekintetében oroszán-rész illet), Pólányi Géza, Krasznopolszky Ferenc, Bakajsa Andor, Görgey Géza és Szentandrassy Ferenc urak kifogástalan s ügyes játékok által méltán kiérdemelték a közönségnek meg-megújuló taps-, virágkoszoruk s többszöri kihívásában nyilvánuló elismerését. — Előadás után kezdetét vette a tánczyigalom, melyben alkalmunk volt a jelenvolt szebbnél szebb hölgy-arczok s válogatott elegans női toilettékben gyönyörködhetni. A fent elősorolt szereplőkön kívül emelték a koszoru szépségét a bájós Éva Ilon k. a. Sátoralja-Ujhelyből, továbbá Reviczky Ilon, Zsulavszky Vilma, Lehoczky Berta, Urbán Mariska, Lavotha Irén és Ilon, Szóráth Etelka, Olesváry Ida és Aranka, Bydeskuthy Rezsín, Desewffy Mariska, Krasznopolszky Emma kisasszonyok stb. A táncznak s ezzel együtt a mulatságnak csak a reggeli 4 óra vetett véget, s mi azon boldogító öntudattal vettünk búcsut, hogy ha az uttörő példa ily követésre talál, ugy a czélul tüzőtt emberbaráti ügy diadalmaskodni fog. — Megemlítjük még, hogy az előadás brutto jövedelme 300 frt, melyből a kiadások levonásával a tisztajövedelem 170 frtot tesz. Felülfizettek: gr. Sztáray Antal 10 frt, gr. Sztáray

s a hullámok játszva viszik tova. Nem képzelheted azon ellenszenvet, melylyel nagybátyám a színésznők iránt viseltetik.

A színésznő — írja levelében — mindannyiszor elpirul, valahányszor férfivel áll szemben, s fülig pirulva süti le szemeit, fut és menekül. Második évében valamely elsőrendű színpadon lép fel, s fanatismust gerjeszt. Estélyekre hivatik meg, férfikörben nagyon jól találja magát, szembe néz a cserberussal is. Midőn szépsége s dicsősége tetőpontját elérte, számtalan imádója van, kik miatta duczatonként vivnak párbajt. Első szerelmet érez valamely gazdag vagy előkelő hödoló iránt, ki aztán nem kevésbé gyötörtetik egy másik — a színésznőnek jó barátja vagy épen testvére által, játszván egyidejűleg a völegény szerepét; miután gazdag kárpótlást nyert áldozatáért, lemond a nagyreményű vagy épen nagy-hírű jegyes igényeiről. De hátra van még a keserű pohár: a kifütyölés; ekkor kilép Thalia templomából s a világ mulandósága fölötti száraz elmélkedéssel tölti napjait.

Nem tudom, hol szedte össze e programot? E rágalom lelke mélyéig hatott, örülként tépdelttem darabokra a vérfagyaláló sorokat, eszméletlenül estem össze. — Aurélia!.. mily fekete lepelbe burkolá nagybátyám hű szívedet!

Főleszméltam; sötét éj álla előttem, fejem fölött dörgött az ég, boltozatán vésztojósó villámok cikláztak, bátyám kegyetlensége rázkódtatott, mely rázkódtatás elszibbasztá minden ereimet, érzelmeimet, mitől ismét álomnemű kábultság fogott el. Midőn fölébredék vevém észre, hogy ágyban vagyok; Jani szolgám még most is törülgeté homlokomat a verejtéktől, mi eléggé tanusítja, mily belső kinokat állottam ki.

Istenem! adjak-e hitelt e rágalomnak? Nem! soha! Hű és őszinte leszek magamhoz, mint voltam, s meggyőződésem édes tanácsát hallgatom. Bármit teszek, nagybátyám kemény marad, mint vastörvény, s kérlelhetlen, mint Brutus maga! B.... táblabíróval áll elő, Margitot emlegeti, fondorkodva lép föl ellenem; attól tartok, hogy még valami cselszövény

Antalné 10 frt, gr. Andrassy Gyula 5 frt, Malonyay Gyula 1 frt, Dókus József 2 frt, Molnár Elemér 1 frt, Fekete József 2 frt, Draveczy Antalné 1 frt, Balzam Emil 1 frt, Czibur András 2 frt, Heidinger János 3 frt, Bydeskuthy Sándor 2 frt, Raksányi Antal 1 frt, Kapossy Menyhért 1 frt, Iskovszky Mór 1 frt, Füzessey Miklós 1 frt, gr. Hadik Béla 4 frt, Leichtman V. 1 frt, Dudinszky Lajos 2 frt, Heranus M. 2 frt, Kienast A. 1 frtot; mely összegek a rendezőség köszönete mellett nyilvánosan nyugtáztatnak.

Az állami központi mérték-hitelesítő bizottság körlevele valamennyi törvényhatósághoz. 890. sz. — Meggyőződést szereztem magamnak azon körülményről, hogy a fővároson kívül lakó bádogos-mesterek az új méterrendszer szerint bádog vagy ónból készített, folyadék vagy száraz tárgyak mérésére szolgáló mércekhöz mintául rendesen Budapestén készült s az itteni hitelesítő-hivatal által hitelesített ilyféle mérceket használnak. Ha azután egy ilyen mintául használt mérce már az igaznál nagyobb, noha az eltérés még a megengedett láthatárok között van, az utánkészített mérce pedig megint annál is nagyobbak üt ki; megtörténhetik, hogy a hibák összehalmozása miatt a mérce túlságosan nagy lesz, e miatt a hitelesítő-hivatal által vizsautasítatik. Hogy tehát a vidéki mérték-készítők üzletükben, az eddig követett czéltalan eljárás miatt fenakadást illetőleg kárt ne szenvedjenek, felkérem a törvényhatóságot, szíveskedjék a hatósága alatt álló, a bádogos-mesterséget űző iparosokat arról értesíteni, hogy a hitelesített mércek legfeljebb csak a mércek alakjának megítélésére használhatók mintául; — a méreteket a 9334. sz. miniszteri rendszabályban foglaltató táblák szerint kell venni, a kész mércek irtartalmát a hitelesítéshez szükséges mintapalaczkok által kell mérni. E szerint az iparosok önérdéküknek fognak szolgálni, ha magukat ilyen minta-palaczkokkal ellátják, melyeket a központi bizottságnál lehet megrendelni és maguknak a mércek hitelesítése felől magyar és német nyelven megjelent utasításból a megvizsgálás módja iránt tájékozást szereznek.

Egy jegyzői szigorlatot letett fiatal ember ajánlkozik valamely jegyzőhöz segédül. Tudakozódhatni levél által helyben a tisztí ügyészeti hivatalnál P. M. betük alatt.

Értesítés. A helybeli izr. elemi főiskolában az 1874/5 évi vizsgálatok a következőkben fognak megtartatni: szept. 19-én, délelőtt az egyesített III. IV. fosztály, délelőtt pedig a II. fosztály vizsgálat; szept. 20-án délelőtt az egyesített I-ső fi- és leányosztály, délután pedig az előkészítő fi- és leány osztály vizsgálat; szept. 21-én délután az egyesített II. és III. leányosztály vizsgálat. Ezen vizsgálatokra a t. szülők és iskolabarátok ezenel tisztelettel meghívotnak. S.-a.-Ujhely, szept. 16-án 1875.

A Franklia-társulat újabb kiadványa, kereskedelmi iránytan és levelező, egybekötve kereskedelmi és magán ügyiratokkal. Gyakorlati kézi

által zárja el a menybe vezető utat előlem. Ó ahe-lyett, hogy áldását adná, talán a legszentségtelenebb átokra készek ajkai?!

Az erények királynője az állhatatosság. Állhatatos, következetes leszek, ezek leendnek segédka-raim, s reményem van, hogy az erőszak megtörik. Erőszak?... az állhatatosság csatarendjén ez keresztül nem hatolhat!

Óh sors!... óh szerelem!... miért őrítetek e siralmas játékok?... Szívem!... légy erős csak addig, mig eljő az idő, hogy megkondul a helytől elválás harangja!.. messze van ugyan remény-kikötőm, de ha eléred azt, korom-homály szőnyegezte kétséged elhagyand! A valódi szerelem vagyokzik a távolba, szerelme tárgyával s a szeretett szívvel édes álmadozásokba mereng; de ez csak ábránd, nekem valóság kell! „mert az oly szerelem,—mondja Capendu — mely folytonos ábrándokon alapszik, nem egyéb, mint örökös ábránd s csalódásbani ringatás!”

Óh valóság napja!... löveld felém üdvözítő sugaraid és olvaszd fel idegeimen a tépelődések fagyát!

Remegve várom a nádor leiratát, habár az illetékes osztálytanácsos bizonyossá tett az áthelyezésről; ha ez azonban kedvezőtlen leendő, napom lehanyatlik, személyesen bucsuzom el Auréliától, legalább szeretve és szerettetve mondom neki istenhozzádot, boldogul akarok kéjárastó kebelén meghalni, mert ki ezt akarja, haljon meg mint boldog! Legalább elmondja a világ, miként B.... Ferdinand lovag hű maradt önmagához, hű kedveséhez a sirig. Bátorság!.. ez a legbiztosabb horgony, mit nem ingat meg duló fergeteg.

Isten véled!... válaszolj Endrém, ily kedvezőtlen s rettentő jeleket eltávolíthatok-e?... eloszolhatik-e az antagonistus föllege egemről?... megláthatom-e remény-napomnak egyetlen sugarát is? Még egy baráti kérésem van: irj nagybátyámnak, talán te vered ki fejből Margitot s a megrögzött fanatismust!

Kér baráti karokkal ölelő Ferdinandod.

[Folyt. következik.]

